

**نویسنده :** هییت تحریر نیویارک تایمز .  
**منبع و تاریخ نشر:** نیویارک تایمز «2018-11-25» .  
**برگردان :** پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

---

## چنین مطرح است که انتخابات ریاست جمهوری افغانستان به تاخیر می افتد

*Afghanistan considers delaying presidential election*



نتایج نهایی شمار آرا از انتخابات پارلمانی در جلال آباد افغانستان ماه اکتوبر تا ماه جنوری  
اعلام میشود ( غلام ملاحی - EPA )

**کابل افغانستان :** مقامات انتخابات افغانستان در نظر دارند که انتخابات  
ریاست جمهوری سال آینده را برای چند ماه دیگر بتاخیر بیا نوازند .  
برگزاری انتخابات ریاست جمهوری ماه اپریل از خطوط قرمز یا وقت تعیین

شده توسط اهدا کنندگان یا (دونرها) بین المللی در افغانستان بوده است. بخصوص بعد از به تعویق انداختن شرم آور مدت چهار ساله برگزاری انتخابات پارلمانی در افغانستان.

بهر صورت برخی از سیاستمداران میگویند که ناکامی وی شکست انتخابات ممکن است که به تشویق روند صلح با طالبان کمک کند. که این امر بعید به نظر میرسد که طالبان با یک توافق صلح موافقت کنند که رییس جمهور جدید برای مدت پنج سال انتخاب شود.

سه عضو از مقامات کمیسیون مستقل انتخابات افغانستان روز یکشنبه اعلام کردند که مذاکرات در مورد به تاخیر انداختن احتمالی انتخابات ریاست جمهوری مطمح نظر است اما اصرار داشتند که تا حال در مورد تصمیم قطعی گرفته نشده است. یک مقام وی یک منبع بین المللی در مورد انتخابات ریاست جمهوری افغانستان اعلام کرد: که کمیسیون مستقل انتخابات افغانستان پیش از این تصمیم گرفته بودند که انتخابات در زمان موعود تعیین شده برگزار نشود.

این مقام رسمی بادر نظر داشت وضع نامعلوم اعلام کرد که تصمیم رسمی در مورد تدویر انتخابات اعلام نشده است و گفته میشود که برای این انتخابات چندین تاریخ مورد بحث قرار گرفته است که هیچکدام از این تاریخ های احتمالی شامل (تاریخ 20) ماه اپریل نیست.

کمیسیون پیش از این گفته بود، انتخابات ریاست جمهوری در (20) ماه اپریل برگزار خواهد شد و اشرف «غنی» رییس جمهور از جمله این مقامات اعلام کرد که این تاریخ نباید تغییر کند.

مقامات انتخابات، گزارشگران خبری وی رسانه های افغانستان را متهم و نکوهش کردند از اینکه کمیسیون تصمیم گرفته که انتخابات ریاست جمهوری را تا ماه جولای سال (2019) بتاخیر بیاندازد.

سخنگوی کمیسیون مستقل انتخابات افغانستان شایما علمسروش (Shaima Alamsorosh) گفت: که گزارش های خبری در اساس یک سند اولیه است که تا هنوز تصویب نشده است. او گفت: «یک پیش نویس (درافت) وجود دارد و این پیش نویس تصمیم نهایی کمیسیون انتخابات نیست».

یکی دیگر از سخنگویان کمیسیون انتخابات، کبرار رضایی گفت: «رسماً اعلام نشده است» بحث روی آن در حال انجام است، زیرا ما باید چهار انتخابات را در سال آینده برگزار کنیم و ما در انتخابات پارلمانی سال جاری با برخی مشکلات مواجه هستیم، اگر تصمیم جدی درباره تاریخ برگزاری انتخابات گرفته شود، یک کنفرانس خبری برای اعلام آن برگزار خواهیم کرد.»

آن چهار انتخابات که بتاريخ (20) ماه اپریل برنامہ ریزی شده ، شامل انتخابات ریاست جمهوری ، انتخابات شوراهای ولایتی از (34) ولایت کشور و انتخابات شوراهای انتخاباتی در (400) اولسوالی های کشور است. افزون بر آن انتخابات پارلمانی که در (20) اکتوبر در سراسر کشور برگزار شد و تا (20) اپریل انتخابات در ولایت غزنی به علت امنیت ضعیف به تعویق افتاد .

از سال (2009) انتخابات ریاست جمهوری افغانستان که با تقلب و اختلاف گسترده نتایج رای شماری توأم بود همچنان انتخابات ریاست جمهوری سال (2014) به دلیل ادعاهای به سرقت رفتن رای در مقیاس بزرگ همراه بود ، تا زمانیکه دولت امریکا با مذاکره ای که انجام داد قدرت دولتی را طی یک توافقنامه در اختیار دو نامزد برجسته و پیشتاز ریاست جمهوری قرارداد و آن اینطور که **اقای اشرف (غنی)** بعنوان رییس جمهور و حریف پیشرو اش **عبدالله عبدالله** را با ایجاد نمودن یک مقام جدید به صفت رییس اجرایی ریاست جمهوری تعیین و انتصاب کرد .

بخشی از این توافقنامه و یا معاهده مستلزم مذاکره در مورد در نظر گرفتن قوانین برای جلوگیری از تقلب در انتخابات آینده بود اما درگیری ها و اصطکاکات داخلی موجب به تعویق افتادن انتخابات پارلمانی تا اوایل (2015) شد ، رای گیری یا انتخابات پارلمانی از نظر زمانی تغییر کرد یعنی که تاریخ این انتخابات دوبار به تعویق افتاد تا اینکه در همین سال جاری در (20) ماه اکتوبر انتخابات پارلمانی برگزار شد . ولی از آنجاییکه در انتخابات قبلی صندوق های رای دهی با اوراق رای پر کرده شده بود و نظیر آن بسا تقلب و کارسازی های دیگر ، احزاب سیاسی را واداشت تا اصرار نمایند که دستگاه های بیومترکی (زیست سنجی) را به هزاران محل و حوزه های انتخابات انتقال و بدسترس تیم و یا ما موران موظف انتخابات گذارند تا که هویت رای دهنده را ثبت و از تقلب جلوگیری بعمل آید .

رویه مرفته برنامه بدسترس قرار دادن دستگاه های بیومترکی به مسولین حوزه های انتخاباتی در دقیقه اخیر نیز یک شکست عظیم بود چونکه هر دو یعنی هم **اقای اشرف** «غنی» و هم **عبدالله عبدالله** ازمایش و غربالگری توسط دستگاه بیومترکی را در زمان شمارش ارا ناکا رآمد پنداشتند و مقامات گفتند که هزاران دستگاه های بیومترکی طبق اطلاعات آنها ، هنوز به اختیار ستاد انتخاباتی حتی در کابل باز گردانیده نشده است .

همچنان انتقاد از پتانسیل دستگاه ها برای تشخیص هویت رای دهندگان و نحو رای دادن آنها بوده است .

فلذا این و دیگر مشکلات فنی و تخنیکی شمارش ارا را تا حد زیادی به تاخیر انداخت ، پنج هفته بعد ، تنها پنج مورد از (33) ولایات کشور که در آنجا رای گیری

صورت گرفته بود اعلام شد و آن اینکه چنین برآورد میشود که نتایج نهایی ممکن است تا ماه جنوری اعلام نشود و یا نتایج حاصل نشود که اعلام شود و البته که بعد از سپری شدن مدت سه ماه برای انتخابات بعدی آماده میشود .

یکی از اعضای کمیسیون انتخابات **ملیحه «حسن»** گفت: به تعویق افتادن انتخابات تا کنون نهایی نشده است بحث روی آن در جریان است . « .

مقامات مسول انتخابات میگویند: « بحث در مورد تاخیرهای انتخاباتی بر مشکلات فنی متمرکز شده است ، نه بر تصمیمات سیاسی برای پذیرفتن یک معاهده صلح احتمالی ، اما ناظران بر انتخابات میگویند : که لازم است تا هرج و مرج را با انتخابات و مذاکرات صلح در نظر گیریم ؟! .

**محمد نعیم « ایوب زاده »** رییس بنیاد انتخابات شفاف افغانستان گفت : « که انتخابات ریاست جمهوری در (20) ماه اپریل غیر ممکن خواهد بود . و آن اینکه یافته های ما نشان میدهد که کمیسیون انتخابات قادر به برگزاری انتخابات در موعد وزمان تعیین شده آن نیست . اما اکنون ما نیز باید در مورد اتفاقاتی که در مورد روند صلح با طالبان رخ میدهد باید به روشنی بدانیم در صورتیکه اگر ما انتخابات را برگزار کنیم .

طالبان و مذاکره کنندگان امریکایی در دوحه پایتخت قطر برای مذاکرات اولیه در مورد مذاکرات آینده ملاقات کرده اند ، اما شورشیان میگویند که در این زمینه هیچ توافقی صورت نگرفته است و برپیش شرط خود مبنی بر اینکه تمام نیروهای خارجی از جمله ایالات متحده باید قبل از مذاکرات از افغانستان خارج شوند تا که زمینه بهتر برای مذاکرات مساعد شود .

زلمی خلیل زاد، فرستاده صلح دولت آمریکا، اخیرا به یک گروه از روزنامه نگاران افغان گفته است که او در ماه آوریل سال آینده امیدوار است که معاهده صلح را امضا کند اما هیچ روشنی مشخصی و یا تذکری در مورد نداد و شورشیان با رد هرگونه پیشرفتی که انجام داده بودند، زمان انتخابات ریاست جمهوری مورد بحث قرار گرفته است .

شیدا عبدالی، که قبلا به عنوان نامزد ریاست جمهوری نامزد شده او اعتقاد دارد که اگر **«حامد کرزی»** رئیس جمهور پیشین او را حمایت کند ، گفت که اگر تاریخ برگزاری انتخابات به تاخیر افتاد و به صلح کمک کند، از این چه بهتر خواهد بود

یا اگر ضمانت ها وجود داشته باشد و آنها به من اطمینان دهند که صلح به راه می افتد، از تصمیم به تعویق افتادن انتخابات حمایت خواهم کرد . " صلح از هر چیز مهم تر است .

محمد یوسف رشید، رئیس مجمع انتخابات آزاد و عادلانه در افغانستان، گفت که اگر نتایج کامل انتخابات پارلمانی تا ماه جنوری طول کشد، بسیار دیر خواهد بود که

انتخابات ریاست جمهوری در 20 اپریل برگزارشود . « و اگر مذاکرات صلح در راس اجندا قرارگیرد درآنصورت ممکن است که انتخابات ریاست جمهوری برای مدت طولانی و دیرتر به تعویق افتد.

-----**با تقدیم سلامها «2018-11-26»**